

¿Se olvidarán?

Ahora que es el momento oportuno, preguntamos a los ciudadanos libres y a los trabajadores en general si se olvidarán:

Que durante la administración comunal colorada se tiró a manós llenas la plata del pueblo en cosas inútiles y con fines electorales.

Que en estos últimos tres años la administración blanca hizo lo mismo, gastando plata en lanchas y fiestas, en tanto que el pueblo obrero pasaba necesidades por falta de trabajo.

Que cuando mandaban los colorados, desaparecieron más de 500 lamparillas eléctricas sin que hasta ahora se sepa quien las robó.

Que ahora que mandan los blancos desaparecieron mil ochenta esterios de leña de la Usina sin que tampoco se sepa quien los robó.

Que cuando la Intendencia instaló una carnicería municipal volaba la carne de manera prodigiosa.

Que sucedió lo mismo cuando los blancos dieron las famosas raciones.

Que los colorados señalaron para los peones municipales miserables sueldos de 25 pesos por mes.

Que los blancos continuaron pagando los mismos sueldos no obstante haberse sancionado un aumento a pedido del representante socialista.

Que los colorados arreglaban las calles solo en tiempos de elecciones y ahora los blancos hacen lo mismo.

Que el Concejo blanco usurpó la luz a los habitantes de Fray Bentos durante muchos meses, apagandola a la dos de la mañana perjudicando a muchos obreros, trabajadores de Liebig's.

Que impuso multa a casi todos los lecheros solo cuando le convenia, y no velando por la salud pública, porque sino hubiera seguido el análisis de la leche.

Que prohibió la cría de cerdos, ordenando fueran retirados los existentes en plazo perentorio, perjudicando así a muchas familias obreras y al poco tiempo se pudo constatar que hasta en la plaza había chanchos de ricos, o allegados al Concejo.

Y por ultimo, que políticos blancos y políticos colorados hacen lo mismo siempre en perjuicio del pueblo trabajador.

Si los trabajadores se han olvidado de todo esto, votaran blancos y colorados.

No caben terminos medios

Estupendo

EL BOX Y EL CATOLICISMO

En el salón existente en la Avenida 25 de Mayo, junto a la Iglesia parroquial, tiene su sede un club de pequeños inocentes y de grandes ignorantes, embaudados todos ellos, así parece al menos, en la causa marchita y desacreditada del catolicismo, lo que no impide a la vez que sean grandes y ardientes partidarios practitantes y fervorosos admiradores de ese bárbaro deporte moderno que se llama box.

Y con motivo de la practica del mismo, efectuada bajo el contralor severo de un «ministro del señor», y bajo la dirección de un «profesional», se arma cada batahola, colosal, con su derivados de gritos, bochinchas y alaridos, mas propios de un fron-ton sub urbano, que de un salón adyacente y dependiente de la Iglesia del pueblo.

Ese barullo que producen los jóvenes catolicos-boxeadores, llega hasta la plaza a incomodar a los tranquilos poseantes que en la misma se encuentran, pasando unos momentos de solaz esparcimiento.

Y esto lo debia cortar el señor fraile deportista. Pero cuando si le sirve precisamente para hacer proxitos y adeptos. Por ese medio llegan a su fin...

Oh las cosas de las sotanas.—se lo digo con la serena ver-

Abominan de la ciencia, y a la mas leve dolencia, van en busca del medico, ingieren drogas, con el susto ni de sus dioses acuerdan. Aquí por lo menos, pasa muy parecido con los deportes.

Los desprecian; como dicen deprecian los escotes encantadores, que hacen adivinar nacimientos adorables, ... desprecian decíamos — a los deportes, —pero cuando se trata de hacer proxelitismo, no tienen empacho a hacer practicar en sus propios salones uno de los mas barbaros como el box.

Estupendo, sencillamente estupendo.

La senda equivocada...

A un amigo

Me lastima en lo más hondo, — que Vd. amigo mio, que siempre por temperamento y con sinceridad, habia permanecido al margen de las luchas y sucesos políticos de nuestro pais, haya resuelto ahora, acaso despues de larga meditación, dejar de ser indiferente, para embanderarse en uno de los tristemente gloriosos y anacrónicos partidos criollos de nuestro pais.

Si Vd. habia sido un indiferente hasta ahora, no lo criticaré aquí, porque con convicción no sabria decirle si ha hecho bien o mal; pero que una vez resuelto a salir de su pasividad, lo haya hecho para engrosar el contingente fanático o ignorante de una agrupación tradicional, o de una fracción avanzada, de la misma agrupación, merece de mi parte,

dad de mis convicciones, — la mas acerba y contundente critica, sobre todo tratándose de Vd. inteligente y bueno, que ha visto todo, que sabe todo, por que con detención y analisis, ha comprendido lo que son en el fondo esos viejos partidos...

No le digo más nada, por que lo que le sugieran estas líneas, vale mas que lo callado, —tratándose de Vd. y solo agregaré terminando, que se arrepienta de lo hecho, y piense para la hora que se acerca, en la nueva agrupación, que es según lo han dicho: «el sol del porvenir».

El dilema

A los obreros sensatos

En estas vísperas de elección, se plantea un dilema, a toda la gente sensata en general — y a los trabajadores del brazo y del cerebro en particular — que ellos mismos serán los encargados de resolver de acuerdo con su conciencia.

El dilema es sencillo, y es el siguiente:

O bien votar por el socialismo, partido nuevo y sano, con una plataforma electoral gene-

estableciendola siempre que para ello tenga poder, partido de ideas, moderno y humano, que pensará en el real adelanto del país, que tratará de que el progreso de todos deje de ser un mito transformandose en una verdad palpable, que tratara de que la desigualdad reinante, pase a ser la igualdad anhelada para todos, y en fin entre tantas otras cosas que quedan sin enumerar, bregará con su pujanza de nuevo y de desinteresado, para obtener más amor, mayor equidad y ventura entre todos los seres de humanidad.

O bien votar, por cualquiera de los conocidos y antiguos partidos tradicionales, idénticos en el fondo, iguales en el fin perseguido, como así mismo muy parecidos en métodos y medios empleados para llegar a la meta ambicionada. Partidos viejos los dos, adoradores de solos gauchos de caudillos ciyes de «sombras augustas» se desaparecidos militares, crentes de programa, sin ideas humanas de mejoramiento, midos ante lo nuevo, aferrados a una tradición sin motivo y para más todavía dividiéndose el electorado para embucar electores, pues mientras unas fracciones hacen alarde de más avanzada ideas, otras son de lo más conservadoras reaccionarias; y unidos ferreamente unidos — es la verdad — ante el otro viejo adversario, los unos para no dejar escapar y conservar lo que ya tienen hace tanto tiempo, los otros para apoderarse de lo que sueñan, hace tanto tiempo también.

Ese es el dilema de que hablamos al principio.

A decidir, pues, por el uno

“La Unión Economica”

Miguel R. Barriola & Cia.

SECCION TIENDA
- CONCURSO -

Regalo de una maquina Singer de 7 cajones

Desde el 15 del corriente, hasta el 30 de Diciembre del año que luce, se obsequiará con un cupon numerado a toda persona que compre articulos de Tienda cuyo valor total ascienda a la suma de \$ 5.00 (cinco pesos). Si su numeración coincide con las tre ultimas cifras del premio mayor de la Loteria de Caridad de la Jugada de fin de año, obtendra en premio la maquina «Singer» de 7 cajones que se halla en exhibición en el local de la «Singer» Avenida 18 de Julio.

NOTA: Por cada compra parcial, de 0 10, 0 50 etc., etc. se dará nota hasta alcanzar a pesos 5.00.

Fray-Bentos Octubre 21 de 1922

o por los otros. De un lado se habla. Del otro el mar que se sufre por larga y dolorosa experiencia. Los sensatos, los conscientes, los dignos, por ellos, mismos y por los que vendrán, sabrán porque caminaron.

El dilema claro esta ante sus ojos, y al decidirse ellos mismos lo resolverán en su favor o en su contra.

ANATOLIO

De Emilio Zola

PARRAFOS

DEL ODIO...

Odio a los fámulos que nos dirigen, a los pedantes y a los hombres fastidiosos que rehusan la vida. Estoy por las libres manifestaciones del genio humano. Creo en una serie no interrumpida de exposiciones humanas, en una interminable galeria de cuadros y lamento no poder vivir siempre, para asistir a la eterna comedia que consta de mil actos diversos Soy un simple curioso. Los hombres que no se atreven mirar hacia adelante, son necios que miran atras.

Quieren constituir el presente con las reglas del pasado, y quieren que el porvenir tome por modelos las obras y los hombres de los tiempos que fueron. Amaneceran los dias y cada uno de ellos traerá una nueva idea, un arte nuevo una literatura nueva. Las obras serán tantas y tan variadas como las sociedades y ellas se transformaron eternamente. Pero los impotentes no quieren ensanchar el mar-

co; han formado la lista de sus deseos, han obtenido así una verdad relativa de la que hacen una verdad absoluta. No creais imitad, dicen. Y he ahí por que odio a la gente neciamente grave y a los neciamente alegres ya los artistas ya los criticos que quieren hacer es tupidamente la verdad de hoy con la verdad de ayer. No comprender que avanzamos y que los paisajes cambian. Por eso les odio.

Del sufragio

Nos encontramos en el siglo XIX en pleno periodo electoral, la gran comedia moderna va a comenzar de nuevo. Molière estudiaria en ella si hoy viviese, los apetitos y la estupidez de los hombres. Es un relincho universal, es una exposición de todas las medianias es la bestia humana lanzada con todas sus vanidades y sus miserias. En el siglo XX el resultado podrá ser soberbio, pero en la actualidad el guiso es de los menos agradables...

De la democracia

Es sin duda una herramienta politica necesaria, más esperemos a que el uso la regule y le de un carácter científico antes de declararla el verdadero regulador de las naciones modernas.

De la política

En la política abundan todos los desórdenes humanos.

Se desearia ver al hombre político por encima de la abominable conveniencia de los partidos...

Barraca Rio Negro

DE **COSTA & RISSO**

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

Cooperativa La Obrera

SOCIEDAD ANONIMA

Almacen de comestibles, bazar, papeleria
TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA
CALIDAD Y NO ADMITEN CÓMPETENCIA

Cancha de bochas

Todavía quedan algunas acciones disponibles,
Bogaderas a \$ 150 por quincena
AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY-BENTOS

La Unión Económica

DE **Miguel R. Barriola y Cia**

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

QUINCENALMENTE NOVEDADES GENERALES

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al
nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Respuesta
En lo de Barriola y Cia.

FABRICA DE GACIOSAS LA ESTRELLA

DE **Ramón Thista**

SE ATIENDEN PEDIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO
Avenida Rincon No 190 Fray Bentos

Herreria y Carpinteria

De **Sebastian Bertoni & Cia**

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros
charrret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto
FRAY BENTOS

informativa

Suscribirse a VANGUARDIA es emplear bien unos pocos centésimos,
pues en este período siempre encontraran lectura sana, amena e

¡AL ALCANCE DE TODOS!

SUSCRIPCION MENSUAL \$ 0.25

SUSCRIBASE VD. HOY MISMO

PELUQUERIA MORENA

de **José Morena**

Servicio altamente higienico y comedido
SALON DE LUSTRAR — PRECIOS MODICOS
Calle Oribe Fray-Bentos

Almacen Artigas

DE **Lino M. Retamar**

La casa que vende mas barato

Ramos Generales, surtido completo en comestibles
articulos de papeleria y zapateria.

Stock PERMANENTE DE LOS MEJÓRES VINOS NACIONALES

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

Reparto a domicilio VENTAS SÓLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «LA UNION» Fray Bentos

SASTRERIA "1.º DE MAYO"

DE

Antonelli & Donatto

Comunicamos a nuestra distinguida clientela, que, hemos
recibido un completo y variado surtido de paños y casimires para
la proxima Estacion, a un precio que no admite competencia. Co
mo también se confeccionan trajes a plazo, pagando semana \$150
Trajes sobre medida, desde \$ 24 hasta \$ 50.

Calle Brasil No 134 Fray Bentos

Almacen Uruguayo

DE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

¡Aqui no falta nada!

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

Servicio rápido a domicilio — Telefono «La Unión» No 78

Orquesta Tipica Criolla

— VALENTI — LOPEZ —

Selecto Repertorio Musical

Ofrece sus servicios para bailes, teatros, cafes.
PRECIOS ACOMODADOS

Farmacia Del Pueblo

DE **Felipe Mendizabal**

Poseo un gran surtido de productos quimicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes
Se preparan botiquines para campaña. A los obreros grandes rebajas!!

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos
Dirección Técnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODICOS

FRAY-BENTO

A LOS ELECTORES

Los blancos radicales agitan con entusiasmo en estos momentos electorarios, la bandera de un obrerismo basado en un cierto punto rabioso.

Es el recurso infalible al que han apeado los partidos burgueses para obtener los votos de los obreros incautos que todavía creen en la bondad de los partidos "tradicionales", que en realidad, por ser de pura pasta burguesa, no podrán nunca llevar a la práctica lo que prometen, desde que haciéndolo así; perjudicarían sus propios intereses.

Como lo decíamos en números anteriores, ahora los radicales blancos vuelven a ver aquel famoso proyecto presentado con móviles electorales, por el Diputado Carnelli, referente a la jubilación de obreros de saladeros y frigoríficos.

Como es fácil de suponer este lindo proyecto no pasará de tal y solo servirá para hacer propaganda electoral, olvidándose del después de pasadas las elecciones, como ha sucedido hasta ahora que ni su mismo autor se animó a tocarlo después de haber sido presentado. Y de esto ya hace bastante tiempo.

Por medio de su órgano local, al recomendar a los obreros que voten por el candidato Olalde, dicen que éste es el verdadero defensor de los intereses de los trabajadores de Rio Negro. Esto hasta ahora lo ignorábamos nosotros, pues los teníamos al señor Olalde como un simple político cuya ambición solo consiste en ocupar una banca en el Parlamento Nacional.

Pero como en Rio Negro los obreros se dejan engañar fácilmente por los politiqueros tradicionales es muy fácil que lo voten a Olalde como lo votaran al señor Arizti para miembro del Concejo Departamental.

Juan Niber

Padres bárbaros

En un hogar de la calle 18 de Julio unos padres bárbaros castigan ferocemente a sus pequeños hijos.

Si no se enmiendan publicaremos sus nombres.

Como se votará

el domingo 26

En las elecciones que se realizarán el próximo domingo 26 se votará con dos listas de candidatos: una que contendrá los nombres de los candidatos a Presidente del Consejo Nacional de Administración y la otra de candidatos a Diputados Nacionales, miembros del Concejo Departamental, Diputado a Departamentales y Junta Electoral.

Las dos listas deberán ir en un sobre solo pero si los electores quieren votar con una sola lista, lo pueden hacer, depositando la de carácter Departamental o la de Nacional.

El Partido Socialista votará solo la lista departamental.

Sept el elector que puede votar por dos partidos si así le agrada. La ley se lo permite.

A elegir pues,

Cumpliendo con nuestro deber, presentamos al pueblo elector de Rio Negro, un informe de la labor que realizó en nuestra Asamblea Representativa nuestro Diputado Departamental ciudadano Sebastian Bertoni.

Como se verá, toda esa labor se concretó en buscar formas tendientes a aliviar la suerte del pueblo trabajador de Rio Negro propendiendo al mismo tiempo al adelanto de nuestra ciudad, como así interviniendo en pró de que se administraran bien y económicamente los intereses de la población.

Si esta labor no ha dado resultados fructíferos, se debe única y exclusivamente a las orbes pasiones politiqueriles de la mayoría de los representantes de los partidos tradicionales que antes que entorpecer sus actividades en bien del pueblo, dieron desahogo a sus odios banderazos y personales.

Que los electores lean y mediten ahora. Y si lo hacen desapasionadamente, estamos seguros que sabrán apreciar en el valor que tiene, nuestra obra de hombres de trabajo en banderados en una causa noble y justiciara, porque es la causa del trabajo.

Empezando

Sueldo de los Concejales

Al inaugurarse las sesiones preparatorias y entrar a discutir el sueldo de los concejales, nuestro representante propuso que dicho sueldo fuera de 100 pesos mensuales: los colorados propusieron 150 mas 30 pesos para gastos de locomoción y los nacionalistas, mas cuidadores todavía del dinero del pueblo propusieron 200 pesos mensuales y la Asamblea lo aprobó.

A nuestro representantes le fué reprochada por el actual presidente del Concejo esta actitud, manifestándole que, 100 pesos por mes era un sueldo de hambre!

¿Qué dicen de esto los obreros municipales?

Gratificación a los obreros y empleados cuyo sueldo no era mayor de 50 pesos mensuales.

Discutiéndose en la siguiente reunión de la Asamblea la gratificación que se le debía dar a los empleados de la Municipalidad como aguiñado de fin de año, Bertoni propuso que esa gratificación fuera concedida solo a los obreros y empleados que percibían un sueldo menor de 50 pesos mensuales, pidiendo para ellos un mes de sueldo.

Jornal de \$ 1,50 y aumento del 10 o/o a los obreros y empleados cuyo sueldo no fuese mayor de 50 pesos.

En la reunión celebrada el 15 de Enero de 1920, nuestro representante hace moción para que se les aumente el jornal a los obreros municipales a 1,50 por día y un aumento de 10 por ciento a los empleados y capataces cuyo sueldo no fuera mayor de 50 pesos.

Esta moción fué discutida ampliamente quedando por fin aprobada pero por uno de esos caprichos humanitarios del Concejo no se hizo efectivo el aumento del 10 por ciento y solo por unos días se pago 150 a los obreros a jornal. Así quedó demostrado que 25 pesos para un obrero es un buen sueldo y 100 pesos para un concejal es sueldo de hambre! Diferencia de estómago indudablemente.

Sueldo al Secretario

En la reunión siguiente se designó el sueldo al Secretario de la Asamblea proponiendo nuestro compañero 80 pesos mensuales, los blancos y colorados propusieron 100 y triunfaron.

Proyecto de salario mínimo

En la primera sesión ordinaria de la Asamblea realizada el 1º de Marzo de 1922 el representante socialista presentó un proyecto de sueldo y salario mínimo para obreros y empleados. El salario sería de 1,50 por día y el sueldo de 38 pesos mensuales para todo obrero y empleado de la Municipalidad a excepción de los obreros internos de la Usina para quienes se señalaría el de 40 pesos.

Este proyecto duerme en las carpetas de la Asamblea, y dormirá por mucho tiempo si de nuevo no entra a la Asamblea un representante socialista que obligue a los representantes de las fracciones burguesas a sancionarlo.

Carnicería Municipal

En la misma fecha fue presentado por nuestro delegado un proyecto de instalación de una Carnicería Municipal con el objeto de abaratar en todo lo que fuere posible ese artículo de consumo popular.

Este proyecto también duerme por la voluntad de blancos y colorados, que seguramente temieron perjudicar a los estancieros en aquellos tiempos que una vaca cualquiera valía 80 pesos y el kilo de carne lo teníamos que pagar 28 centesimos.

Vuelve a insistir sobre el aumento del 10 o/o para los obreros y empleados siendo aprobado de nuevo

En la sesión del día ocho de Marzo del mismo año, nuestro representante vuelve a pedir el aumento del 10 o/o a los obreros y empleados, resolviendo la Asamblea, con la oposición de los diputados blancos, la siguiente moción: "Se aumente el 10 o/o a los capataces, peones mensuales y empleados municipales desde el 1º de Enero hasta la sanción del nuevo presupuesto a los que gocen de un sueldo mensual no mayor de 50 pesos".

Este decreto pasa de nuevo al Concejo y éste de nuevo lo vuelve a rechazar pero que do subsistente desde que pasó a estudio de la Comisión y se sancionara definitivamente no hay duda si el Partido Socialista vuelve a ocupar una banca en la futura Asamblea.

Comisiones investigadoras

En dos sesiones realizadas en el mes de Abril pide nuestro representante la designación de dos comisiones investigadoras de los trabajos realizados y por realizar en la Casa Municipal, Plaza de Deportes y Plaza de Deportes. Siendo la primera rechazada por la voluntad de los nacionalistas y la segunda aprobada, pero no pudo realizar investigación alguna, porque las "paredes de cristal" del Concejo se habían ensuciado mucho, y el Concejo tuvo miedo que, al destapar ciertos tarros, el olor asfixiara a algunos.

Provisión de agua

Viéndose precisados los aguateros de la ciudad a tomar el agua que vendían en la costa del río y en malas condiciones, presentó el Diputado Socialista un proyecto para que se permitiera sacar de los grifos municipales el agua necesaria.

Concejo Auxiliar de la Usina

Habiendo resuelto la Asamblea el cese del Concejo Auxiliar de la Usina Electrica porque era ilegal, el ciudadano Bertoni propuso que a su lugar fuera designada una Comisión especial, compuesta de dos delegados de la Asamblea, dos del Concejo, el Jefe de la Inspección Técnica Municipal y un delegado de los obreros de la Usina, siendo aprobado por la Asamblea y rechazado por el Concejo que tenía especial

interés en mantener al ilegal Concejo Auxiliar, de tan famosa actuación y tan desastroso resultado.

Gastos de representación

En la sesión celebrada el 8 de Marzo de 1921 nuestro representante pide se suprima del presupuesto la partida de gastos de representación de la presidencia por razones de economía siendo aprobado.

En la misma sesión presentó un proyecto de enmienda a la ley de patente de rodados

38 pesos mensuales

Al ponerse en discusión el proyecto de presupuesto municipal y llegado el turno a la planilla de la Inspección Técnica, nuestro representante hizo moción para que el sueldo de los obreros municipales fuera fijado en 38 pesos mensuales, de acuerdo con su proyecto de sueldo y salario mínimo.

Después de una prolongada discusión, (no se trataba del sueldo de los concejales) la Asamblea aprobó el aumento pero de nuevo tropezó con el humanitarismo de los concejales blancos y colorados que considerán tal vez demasiado ese sueldo, indudablemente con el temor que los trabajadores engordaran mucho y no pudieran trabajar.

Vialidad

Al ser discutido el rubro vialidad, nuestro representante pidió fueran destinados 4,000 pesos para vialidad urbana en vez de 3,000 y 8,000 para vialidad rural en vez de 10,000 siendo rechazada esa moción.

Patente de rodados

En la reunión celebrada el 29 de Marzo de 1921 y al discutirse la Ley de Patente de rodados el ciudadano Bertoni pidió y obtuvo fuera rebajada la patente a la carros de alquiler, fijándose en tres pesos en vez de seis como pagaban antes.

También obtuvo esa misma rebaja para los vehículos de agricultores que en el proyecto de ley figuraban con seis pesos.

Esta mejora vino a beneficiar mucho a los carreros que en esos tiempos cruzaban por un período de honda crisis.

Y por último, en la sesión que debía realizarse el 27 de Julio de 1921 pide que se deje constancia de su protesta por la inasistencia de los diputados blancos y colorados que con su actitud malograban toda la labor que podía realizar la Asamblea.

Desde esa fecha al presente la Asamblea no se a vuelto a reunir. Por culpa de los representantes blancos y colorados que no supieron ni quisieron cumplir con su deber contraído ante el pueblo.

Que los ciudadanos electores tomen nota de esto y procedan como su conciencia le dicte.

El Centro Socialista de

Fray Bentos

Compañía Uruguaya de Navegación Limitada

Servicio de pasajes ida y vuelta, cargas y encomiendas.
Con un día y hora fija atendida por el vapor paquete correo. **VENUS**

ITINERARIO

Salida de Montevideo a las 11 a. m.

Salida del Salto a las 16 horas.

Salidas de Montevideo, todos los martes a las 18 horas, haciendo escala en Palmira, Yaguari, Fray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa del Salto los sábados a las 8 horas, haciendo escala en: Paysandú, Fray Bentos, Palmira, Cejonia y Montevideo.

Tarifa de pasajes

A MONTEVIDEO DE 1.a	\$ 16.00	A PARSANDU	\$ 7.00
• COLONIA	• 7.00	• SALTO	• 11.00
• NUEVA PALMIRA	• 6.00		

Los pasajes de segunda valen la mitad del precio de los de primera.

Tarifas de carga

A pesar de tratarse de un vapor correo, con salidas fijas, se mantienen las tarifas en vigor, o sea 4,50 la tda.

Tarifas de encomiendas

Mínimum hasta 5 kilos	\$ 0.50	Por cada 5 k. o frac. de 51 k. hasta 100	\$ 0.20
Por cada 5 k. o fracción hasta 50 k.	• 0.35	Por cada 4 k. o fracción arriba de 100 k.	• 0.25

NOTA:—Se expiden pasajes de ida y vuelta con rebaja de 10 o/o.—Pescado y verduras gozarán de un 50 o/o de rebaja sobre el peso.—OTRA:—Para viajar en este cómodo y lujoso vapor no se necesitan documentos de identidad.

Esperamos que el público viajero, comerciantes y cargadores en general sigan prestando su decidido apoyo a este nuevo servicio, pues de ellos dependerá que el mismo pueda ser aumentado por otro vapor.

POR MAS DATOS E INFORMES A SUS AGENTES:

Balestrino Hnos.
FRAY BENTOS

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano—Dentista

Abrió su consultorio en la calle Florida N.º 70, contiguo al Club Unión Oriental.

Horario de 8 y 30 a 12 y 15 a 18

ANTONIO R. ARCIONI

AGRIMENSOR

18 de Julio 221. Fray Bentos

MARIA ELENA REPETTO

DETISTA
SEÑORAS Y NIÑAS

Consultas de 9 a 11 y 1/2 y 2 a 5 p. m. excepto sábado de tarde y feriados.

España esq. 33 y Brasil.

FRAY BENTOS

Jaime Etcheverry

y
Maria B. Etcheverry

Clases de Contabilidad y Te-
neduría de libros
GALLE FLORDIDA

Agustín Siglio

— PERITO TASADOR —
Se revisan libros, se esta-
blece contabilidad de
acuerdo con la ley, y
se verifican balances
y liquidaciones a
precios módicos.

CALLE BRASIL Y RINCON

ROGELIO GARCIA

Agrimensor

CALLE FLORIDA N.º 133

FRAY BENTOS

COMPANIA ARGENTINA DE NAVEGACION LIMITADA

NICOLAS MHIANOVICH Lta.

A BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

Nuevos servicios

ITINERARIO A REGIR DESDE LA FECHA.

Salen del Puerto de Buenos Aires a las 11 a. m.
Salen del Puerto del Salto a las 8 a. m.

Subidas

DÍAS	VAPORES
Domingo	«Triton»
Martes	«Paris»
Jueves	«Londres»

Bajadas

DÍAS	VAPORES
Domingo	«Londres»
Miércoles	«Triton»
Viernes	«Paris»

Salen del puerto de Buenos Aires a las 11 horas, y del puerto de Salto a las 8 horas.

Los vapores «Paris» y «Triton», y el mismo día de su llegada a Buenos Aires siguen viaje a Montevideo, saliendo a las 22 y 30 horas.

Los boletos de vuelta, son válidos para viajar por los vapores «Venus» y «Eolo».

Los señores pasajeros del vapor «Londres» para Montevideo, harán trasbordo en el puerto de Buenos Aires a los vapores de la travesía.

Por más datos e informes a sus agentes:

Balestrino Hnos.
Fray Bentos

«La Bella Italia»

Sastrería, Mercería y Ropería para civiles militares y policiales

La casa sin rival en los ramos que abarca

Corte irreproachable. Confección prolija y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados. Mercadería superior. Existencia variada. Artículos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SICA E HIJO

Plaza Constitución. — Avenida Treinta y Tres N.º 128 130

«Barraca Ugarte»

DE **Carlos A. Ugarte**

Venta permanente de artículos de construcción en general
Repuestos para autos FORD y cámara y cubiertas— Depósito de forrajes en general

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CIUDAD Y CAMPAÑA
AVENIDA RINCON
FRAY BENTOS

¿Tiene Vd. que hacer compras?

NO SE DEJE ENGAÑAR, HAGA UNA VISITA A LA
Zapatería DI FABIO

Que encontrará en ella, gran surtido en calzado de todas clases y gusto, también desde el más fino hasta el más inferior. Visiten la casa y se convencerán.

Visiten la casa que se convencerán

Calle Brasil. Frente al local La Caneha. FRAY BENTOS.

CASA MIGUEL NOCERINO Hojalatería y taller mecánico

Avenida Treinta y Tres N.º 50

Fray Bentos

Agente en Rio Negro de los molinos a viento
Sanson, y de los equipos de luz y fuerza **Edison**

La casa se ocupa de cualquier trabajo metaurgico y obras eléctricas.—Pozos semisurgentes.—Bebedores—Represas—Cuartos de baños—Agua fría y caliente.
TRABAJOS GARANTIDOS PRECIOS MODICOS

Almacén Uruguayo

DE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

Aquí no falta nada

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

Servicio rápido a domicilio — Telefono «La Unión» N.º 78

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferrería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

La Esmeralda

Almacén de Comestibles y

Quinta de Verduras y Frutas

DE **Agustín Bertoni**

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por telefono.

FRAY BENTOS